

PAJUNK®

Trocar Sleeves

Minimal Invasive Surgery



Upute za uporabu

Posebna napomena



Pažljivo pročitajte informacije i upute za uporabu u nastavku!

Roonly Proizvod smije upotrebljavati isključivo kvalificirano medicinsko osoblje prema ovim uputama za uporabu.

PAJUNK® ne preporučuje nikakav poseban način liječenja. Stručno medicinsko osoblje odgovorno je za način uporabe proizvoda i izbor pacijenata.

Osim ovih uputa za uporabu također se primjenjuju relevantne informacije prema odgovarajućoj specijalističkoj literaturi i najnovijem stanju tehničko-tehnološkog razvoja i saznanja.

U slučaju nepoštivanja ili odstupanja od uputa za uporabu prestaje vrijediti garancija, a sigurnost pacijenta izlaže se opasnosti.

Ako se upotrebljava u spoju s drugim proizvodima, neizostavno se u obzir moraju uzeti i informacije o kompatibilnosti, kao i informacije za korisnike tih drugih proizvoda. Za odluku o kombiniranoj uporabi proizvoda različitih proizvođača (ako ne predstavljaju jednu cjelinu za liječenje) odgovoran je korisnik.



Proizvod se ni u kojem slučaju ne smije upotrebljavati ako postoje dvojbe u pogledu cjelovitosti ili neoštećenosti.


Opis proizvoda / kompatibilnost




REF 1287-13-xx Modularna čahura troakara TrocaTec s automatski ili ručno upravljanim ventilom sa zaklopkom

Model	Promjer instrumenta Ø	Radna duljina
Sa slavinom	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 7 mm; 8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Sa slavinom, u kratkoj izvedbi (nastavak „S”)	5,8 mm	80 mm
Bez slavine (nastavak „N”)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Barijatrijski (nastavak „B”)	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Bez slavine, s navojem za fiksiranje (nastavak „NT”)	3 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
S navojem za fiksiranje (nastavak „T”)	5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm


Barijatrijski, s navojem za fiksiranje (nastavak „TB”)	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Bez slavine, barijatrijski, s navojem za fiksiranje (nastavak „NTB”)	5,5 mm	150 mm

 **REF** 1287-26-xx *Modularna čahura troakara s automatski upravljanim ventilom sa zaklopkom*

Model	Promjer instrumenta Ø	Radna duljina
Sa slavinom	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Bez slavine (nastavak „N”)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
Bez slavine, s navojem za fiksiranje (nastavak „NT”)	5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
S navojem za fiksiranje (nastavak „T”)	5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm

 **REF** 1287-10-xx *Modularna čahura troakara TrocaTec s ručno ili automatski upravljanim pregibnim ventilom*

Model	Promjer instrumenta Ø	Radna duljina
Bez navoja za fiksiranje	5,5 mm; 7 mm; 11 mm	100 mm
S navojem za fiksiranje (nastavak „T”)	5,5 mm; 6 mm; 11 mm	100 mm
S ljevkastim ventilom (nastavak „TRO”)	5 mm; 5,5 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
S ljevkastim ventilom, u dugoj izvedbi (nastavak „TRO”)	11 mm; 12,5 mm	120 mm

 **REF** 1287-21-xx *Modularna čahura troakara TrocaPort s izmjenjivim silikonskim ventilom*

Model	Promjer instrumenta Ø	Radna duljina
Sa slavinom	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Sa slavinom, u kratkoj izvedbi (nastavak „S”)	5,8 mm	80 mm
S ventilom, u dugoj izvedbi (nastavak „L”)	11 mm	120 mm
Bez slavine (nastavak „N”)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm

Barijatrijski (nastavak „B”)	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Bez slavine, barijatrijski (nastavak „NB”)	5,5 mm	150 mm
Bez slavine, s navojem za fiksiranje (nastavak „NT”)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm	100 mm
S navojem za fiksiranje (nastavak „T”)	3 mm; 5 mm; 5,5 mm; 5,8 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm	100 mm
Barijatrijski, s navojem za fiksiranje (nastavak „TB”)	5,5 mm; 5,8 mm; 11 mm; 12,5 mm	150 mm
Bez slavine, barijatrijski, s navojem za fiksiranje (nastavak „NTB”)	5,5 mm	150 mm





REF 1287-82-xx TrocaStop za usidrenje čahura troakara u trbušnu stijenk

Model	Promjer instrumenta Ø
TrocaTec/TrocaPort	5 mm; 5,5 mm; 10 mm; 11 mm; 12,5 mm
TrocaTec/TrocaPort, dugi	5,5 mm; 11 mm; 12,5 mm

REF Brojeve proizvoda, odn. opseg ovih uputa za uporabu pogledajte u trenutačno vrijedećoj izjavi o sukladnosti.

Mogućnost priključivanja nastavka: LUER

Kompatibilnost s cijevi za vođenje	Ventili troakara kompatibilni su sa svim cijevima za vođenje (1287-15-xx, 1287-16-xx) istoga promjera.
Kompatibilnost s troakarima i obturatorima  Čahura troakara i troakar sačinjavaju sustav troakara.	Čahure troakara kompatibilne su sa svim troakarima/obturatorima (1287-90-xx, 1287-92-xx, 1287-93-xx, 1287-94-xx) istoga promjera.
Kompatibilnost TrocaPorta i brtvi	Čahure troakara TrocaPort kompatibilne su sa svim brtvama (1287-28-xx, 1287-29-xx) istoga promjera.
Kompatibilnost TrocaTeca i brtvi	Čahure troakara TrocaTec kompatibilne su sa svim brtvama (1287-24-xx, 1287-20-xx) istoga promjera.
Kompatibilnost TrocaPorta i jednokratnih nastavka ventila / umetaka ventila	Čahure troakara TrocaPort kompatibilne su sa svim nastavcima ventila / umetcima ventila (1287-63-xx, 1287-64-xx, 1287-27-xx) istoga promjera.

 **Korisni vijek instrumenta uvelike ovisi o pažljivom rukovanju i provedbi prikladnih mjera za čišćenje i održavanje.**


Namjena

Priključak za uvođenje endoskopa i endoskopskog pribora u operacijsko polje. Zajamčenost nepropusnosti sustava troakara; regulacija protoka plina.

Indikacija

Laparoskopija u općoj kirurgiji, ginekologiji, urologiji, kao i u „Hassonovoj tehnici“ (otvorena laparoskopija)

Kontraindikacije

 *Proizvod ne upotrebljavajte ni u kojem slučaju ako su poznate inkompatibilnosti s materijalima i/ili interakcije!*

Kontraindikacije u pogledu operacijske tehnike



- Neispravno pozicioniranje proizvoda
- Nedostatna insuflacija trbuha
- Primjena prevelike sile pri uvođenju
- Nenamjenska uporaba proizvoda
- Ako nije prisutno obučeno osoblje za nadzor

Kontraindikacije u pogledu parametara pacijenta

- Nesuglasnost pacijenta
- Anomalna anatomija zdjelice
- Sustavne infekcije
- Pacijenti kojima se daju antikoagulansi ili kod kojih prijeti opasnost od krvarenja
- Srčana insuficijencija
- Opstrukcija dišnih putova
- Hijatalna hernija
- Adipositas per magna



Komplikacije


- Vaskularna oštećenja
- Krvarenje/hematomi
- Visceralna oštećenja
- Lezije crijeva
- Lezije mokraćovoda
- Oštećenje organa
- Perforirani mokraćni mjehur
- Lezije živaca
- Infekcije rana
- Hernija izazvana troakarom
- Limfokela
- Lokalni emfizem
- Plućna embolija
- Pneumotoraks
- Slijepljena mjesta za troakar

-  *Korisnik je načelno obavezan objasniti tipične komplikacije u vezi s postupkom.*
-  *Ako tijekom primjene dođe do komplikacija s proizvodom, slijedite propise vaše ustanove. Ako komplikacije nije moguće ukloniti na taj način, odn. ako se smatraju teškima ili nelječivima, odmah prekinite primjenu te iz pacijenta izvadite sve invazivne sastavne dijelove proizvoda.*


Upozorenja

 *kod višekratnih proizvoda:*

-  *Strogo vodite računa o tome da prije prve primjene najprije očistite i sterilizirate sve medicinske proizvode isporučene u nesterilnom stanju!*
-  *Ako se instrument kontaminira, uvijek ga pripremite neposredno nakon uporabe (pogledajte odjeljak „Priprema prije strojnog čišćenja“)!*
- Svaki put prije uporabe neophodno je provesti vizualnu i funkcionalnu provjeru uređaja.*
- Uklonite oštećene ili neispravne instrumente te ih zamijenite novima.*

 *Tijekom primjene:*

- Vodite računa o tome da se upotrebljavaju proizvodi prikladnih dimenzija (promjer, duljina), osobito tijekom primjene na pretilim pacijentima i djeci.*
- Imajte u vidu da se nastavak uporabe nekog proizvoda iste vrste i nakon zamjene/izmjene mora kumulativno procijeniti u smislu zakonodavstva o medicinskim proizvodima.*

 *daljnja upozorenja:*

- Kada se upotrebljava više komponenti, upoznajte se s njihovim radom prije uporabe tako da provjerite priključke i prolaze.*
- Pri uporabi i zbrinjavanju proizvoda morate rutinski poduzimati opće mjere opreza pri rukovanju s krvi i tjelesnim tekućinama jer prijete opasnost od kontakta s uzročnicima bolesti koji se prenose putem krvi.*

Primjena

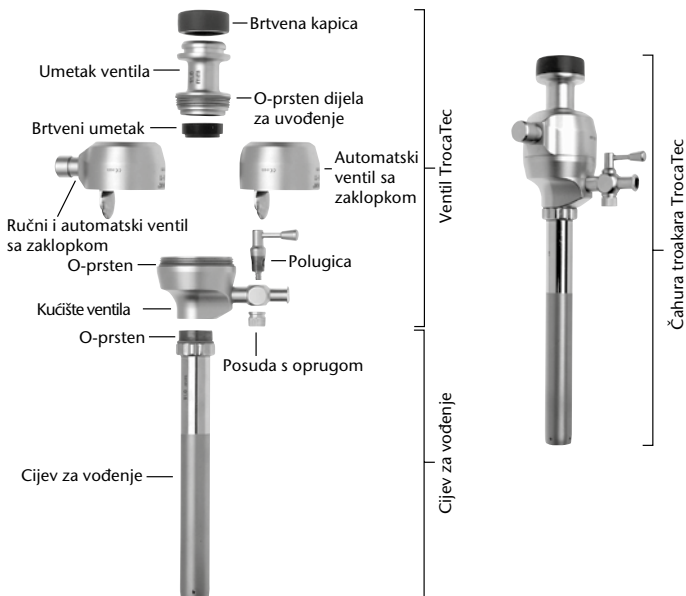
- Sastavite čahuru troakara TrocaTec/TrocaPort i troakar pa ćete dobiti sustav troakara.*
- Kompletnim sustavom troakara na odgovarajućem mjestu probodite kožu. Po potrebi napravite inciziju (kod atraumatskog troakara).*
- Troakar gurnite prema naprijed ispod trbušne stijenke.*
- Izvcite unutarnji troakar pa čahuru troakara upotrijebite kao pristupni otvor / kanal uređaja.*

Demontaža

1. Dotični umetak ventila odvrnite s kućišta ventila.
2. Bojom kodiranu brtvenu kapicu skinite s uvodnog otvora umetka ventila / dijela za uvođenje.
3. Cijev za vođenje odvrnite s kućišta ventila.
4. Kod ventila sa slavinom za insulaciju: kapicu s oprugom skinite s polugice slavine za insulaciju na kućištu ventila pa skinite slavinu ventila.

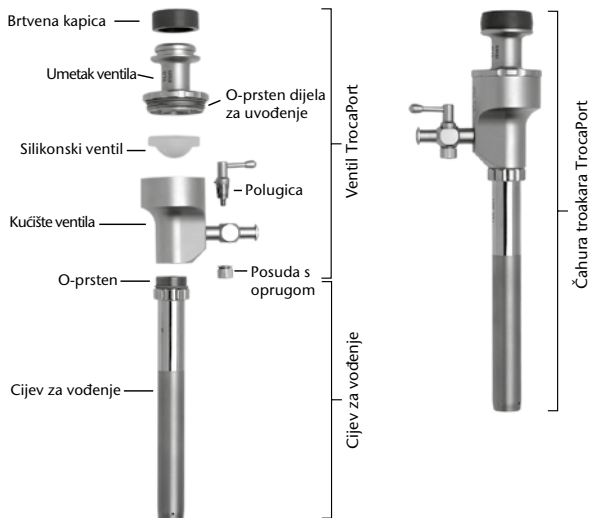
5. a. Ventil TrocaTec (s ventilom sa zaklopkom):

Dio za uvođenje odvrnite s ventila sa zaklopkom pa iz otvora za ugradnju izvadite bojom kodirani brtveni umetak. Ventil sa zaklopkom nakon toga odvrnite s kućišta ventila pa ga skinite.



b. Ventil TrocaPort (sa silikonskim ventilom):

Umetak ventila odvrnite s kućišta ventila pa silikonski ventil skinite s umetka ventila.



6. Neophodno je skinuti O-prstenove na dijelu za uvođenje, cijev za vođenje i kućište ventila (kod TrocaTec).
7. Očistite komponente prema uputama u poglavlju „Priprema“.
8. Održavanje provedite prema uputama u poglavlju „Održavanje, provjera i njega“.

Montaža

1. Kod ventila sa slavinom za insulaciju: polugicu umetnite u slavinu za insulaciju na kućištu ventila. Pazite na to da se mali granični klin nalazi na ispravnom mjestu. Posudu s oprugom navrnite na navoj polugice slavine za insulaciju pa je pritegnite. Slavina za insulaciju mora biti u otvorenom položaju.
2. Cijev za vođenje uvrnite u kućište ventila.
3. Neophodno je provjeriti jesu li O-prstenovi, silikonske brtve, brtvene kapice i brtveni umetci oštećeni ili porozni, po potrebi ih zamijenite.

4. a. Ventil TrocaTec (s ventilom sa zaklopkom):

Bojom kodirani brtveni umetak postavlja se u otvor za ugradnju na dijelu za uvođenje tako da tanki brtveni rub bude okrenut prema poklopcu zaklopke. Brtveni umetak nakon toga vrhom prsta ugurajte u uvodni otvor do graničnika. Pritom posebno pazite na to da se upotrebljava brtveni umetak ispravne veličine/boje koji odgovara veličini čahure troakara. Nakon toga, dio za uvođenje s brtvenim umetkom uvrnite u ventil sa zaklopkom pa ga pritegnite. Pritom je neophodno voditi računa o ispravnom dosjedu zelenog O-prstena na dijelu za uvođenje. Tu sastavljenu cjelinu potom navrnite na kućište ventila sa zaklopkom pa je pritegnite. Pritom je neophodno voditi računa o ispravnom dosjedu zelenog O-prstena na kućištu ventila.


b. Ventil TrocaPort (sa silikonskim ventilom):


Silikonski ventil uvedite u umetak ventila. Pazite na to da izbočenje ventila bude usmjereno prema cijevi za vođenje. Umetak ventila uvrnite u kućište ventila. Pritom je neophodno voditi računa o ispravnom dosjedu zelenog O-prstena na umetku ventila.


5. Bojom kodiranu brtvenu kapicu postavite na uvodni otvor umetka ventila, odn. dijela za uvođenje. Pritom posebno pazite na to da se upotrebljava brtvena kapica ispravne veličine/boje koja odgovara veličini umetka ventila.
6. Pazite na to da se na navoj cijevi za vođenje propisno postavi O-prsten koji odgovara veličini čahure troakara.
7. Samo za TrocaTec: za sterilizaciju je neophodno upotrebljavati držač protiv zatvaranja (1287-00-00). Držač protiv zatvaranja mora se potpuno uvesti kroz proksimalni otvor.
8. Autoklavom (ili drugim postupkom) sterilizirajte komponente prema uputama u poglavlju „Priprema“.
9. Provjerite nepropusnost i ispravan rad.


Priprema


Opće informacije

 Pri rukovanju kontaminiranim instrumentima uvijek se pridržavajte smjernica za osobnu zaštitu koje propisuju strukovna udruženja ili slične organizacije. Nosite prikladnu zaštitnu opremu i vodite računa o tome da budete cijepljeni neophodnim cjepivima.

 Opasnost od infekcije: Neispravna priprema instrumenata izlaže pacijente, korisnike i treće osobe opasnostima od infekcije te može ugroziti učinak instrumenta.

 Instrumenti korišteni na pacijentima s potvrđenom dijagnozom Creutzfeldt-Jakobove ili drugih prionskih bolesti, odn. sumnjom u njih, moraju se zbrinuti u otpad prema specifičnim nacionalnim zahtjevima već nakon prvog korištenja.

 Uvijek se pridržavajte postupaka, opreme i uređaja odobrenih za korisnika / operatora / središnju sterilizacijsku jedinicu te provjerite njihovu kompatibilnost s ovdje navedenim informacijama.

 *Pri pripremi i uporabi otopina pridržavajte se podataka o koncentraciji i duljini izlaganja koje navode proizvođači kemikalija. U slučaju nepoštivanja može doći do oštećenja instrumenta.*

 *Daljnje informacije o pripremi instrumenata možete naći na stranici www.a-k-i.org*

Prva priprema na mjestu uporabe

Ako je neki instrument kontaminiran, onda ga je neophodno oprati odmah nakon uporabe.

Da bi se spriječilo sušenje i lijepljenje materijala o instrument, neophodno ga je obrisati i oprati odmah nakon davanja lijeka (zbrinjavanje u suhom stanju).

Transport

Upotrebljavajte spremnike koji su prikladni za transport i pripremu kako biste isključili opasnost ili kontaminaciju izazvanu trećim osobama.

Kad god je to moguće, prednost se uvijek daje zbrinjavanju u suhom stanju. Izbjegavajte dugo skladištenje.

Priprema prije strojnog čišćenja

Kontaminirani instrument uvijek pripremite neposredno nakon uporabe. Ako se instrument sastoji od više dijelova, rastavite ga na pojedinačne sastavne dijelove (pogledajte upute u poglavlju Demontaža).

Predčišćenje površina:


Četkom (nečeličnom) ili spužvom pod tekućom hladnom vodom (<40 °C, kvaliteta vode za piće) s površina instrumenta uklonite sve vidljive kontaminacije, odn. krupna onečišćenja.

Predčišćenje šupljina/lumena:

Radne kanale, lumene i šupljine instrumenta očistite prikladnom (nečeličnom) četkom pod tekućom hladnom vodom (<40 °C). Zazore, proreze i šupljine isperite mlazom vode tlačnog pištolja, odn. nastavkom za ispiranje u trajanju od oko 10 sekundi.

Ručno čišćenje / ručna dezinfekcija

Ručna dezinfekcija nije neophodna.

 *Upozorenje: Nije dopušteno čistiti proizvod isključivo ručno. Nakon ručnog čišćenja uvijek mora uslijediti strojno čišćenje i dezinfekcija.*

Strojno čišćenje i dezinfekcija

Kompleti instrumenta smiju se čistiti i dezinficirati u prikladnom stroju za čišćenje i dezinfekciju (CDM).

Toplinski postojeane instrumente čistite programom Vario TD.

Tvrtka PAJUNK® validirala je i odobrila sljedeće postupke čišćenja i dezinfekcije prema DIN EN ISO 17664 ili DIN EN ISO 15883:

- Vario TD sa sljedećim procesnim parametrima::
 - predčišćenje tekućom hladnom vodom u trajanju od 1 minute, kvaliteta vode za piće, < 40 °C
 - pražnjenje
 - predčišćenje tekućom hladnom vodom u trajanju od 3 minute, kvaliteta vode za piće, < 40 °C
 - pražnjenje

Ako se upotrebljava Neodisher® Mediclean forte:

- čišćenje u trajanju od 10 minuta pri 55 °C (+5/-1 °C), doziranje prema tablici u nastavku u demineraliziranoj vodi

Ako se upotrebljava Neodisher® MediZym:

- čišćenje u trajanju od 10 minuta pri 45 °C (+5/-1 °C), doziranje prema tablici u nastavku u demineraliziranoj vodi
- pražnjenje
- ispiranje demineraliziranom vodom (< 40 °C) u trajanju od 3 minute
- pražnjenje
- ispiranje demineraliziranom vodom (< 40 °C) u trajanju od 2 minute
- pražnjenje
- toplinska dezinfekcija u trajanju od 5 minuta pri 93 °C (± 2 °C) (vrijednost A0 = 3000) demineraliziranom vodom
- pražnjenje
- automatsko sušenje vrućim zrakom pri > 60 °C (u komori za čišćenje) u trajanju od 30 minuta

Kemikalija	Proizvođač	Kategorija	pH vrijednost	Doziranje
Neodisher Mediclean forte	Dr. Weigert	alkalni deterdžent	10,4 - 10,8*	0,5 % (5 ml/l)
Neodisher MediZym	Dr. Weigert	enzimski deterdžent	7,6 - 7,7 *	0,5 % (5ml/l)

* podatci prema listu s podacima proizvođača

Pojedinačne dijelove s lumenima i kanalima spojite izravno sa strojem za čišćenje i dezinfekciju. Komplete instrumenta koje nije moguće demontirati, a koji eventualno imaju kanal za čišćenje, spojite izravno s Luer-Lock priključkom na poseban element za čišćenje lumena koji se nalazi u stroju za čišćenje i dezinfekciju.

Pri izboru programa za čišćenje obratite pozornost na materijal od kojeg je izrađen instrument koji je potrebno očistiti (npr. plemeniti čelik za medicinske instrumente, kromirana površina, aluminij).

 **Uvijek se pridržavajte uputa uređaja i uputa proizvođača deterdženta.**

Sušenje

 Instrument će možda biti potrebno ručno osušiti nakon čišćenja.

Održavanje, provjera i njega

Komplet instrumenta ostavite da se rashladi na sobnu temperaturu. Vizualno provjerite očišćeni i dezinficirani instrument te pritom obratite pozornost na to je li čist, potpun, eventualno oštećen i suh.

Ako tijekom te provjere utvrdite bilo kakva onečišćenja, instrument je neophodno podvrgnuti još jednom potpunom postupku čišćenja i dezinfekcije.


Ako se utvrdi da je neki dio instrumenta oštećen, nepotpun, zahrđao, savijen, slomljen, napuknut ili istrošen, onda se on mora ukloniti ili zamijeniti.

Ako je na instrumentu ostalo vlage, ponovno ga osušite.

Instrumenti s oštećenom ili nedostajućom kromiranom prevlakom ne smiju se upotrebljavati.

Jednokratni potrošni dijelovi smiju se upotrebljavati isključivo jedanput. Potrošne dijelove (silikonske brtve, brtvene kapice, O-prstenove, brtvene umetke) uvijek provjerite prije uporabe, a po potrebi ih zamijenite.


Ponovno sastavite rastavljeni instrument prema uputama za montažu.

 PAJUNK® preporučuje da se s instrumentima rukuje pažljivo i oprezno te da se strogo poštuju ove napomene za uporabu kako bi se postigao maksimalan korisni vijek. Korisni vijek instrumenta uvelike ovisi o pažljivom rukovanju i provedbi prikladnih mjera za njegu i održavanje.

Sustav pakiranja

Upotrebljavajte isključivo standardizirane i dopuštene sustave pakiranja prema EN 868, dijelovi 2 do 10, EN ISO 11607, dijelovi 1 i 2, DIN 58953.

Sterilizacija

 *Upozorenje: Instrumenti korišteni na pacijentima s potvrđenom dijagnozom Creutzfeldt-Jakobove ili drugih prionskih bolesti, odn. sumnjom u njih, moraju se zbrinuti u otpad prema specifičnim nacionalnim zahtjevima već nakon prvog korištenja.*

Tvrtka PAJUNK® validirala je i odobrila sljedeći postupak:

Vodite računa o tome da se upotrebljava držač protiv zatvaranja (samo Troca-Tec) i da se slavina za insulflaciju nalazi u otvorenom položaju.

Parna sterilizacija

Kompletno sastavljeni instrument mora se sterilizirati u skladu s validiranim postupkom parne sterilizacije (npr. sterilizatorom prema DIN EN 285 i validiranim prema DIN EN 17665-1).

Ako se provodi postupak s frakcioniranim vakuumom, sterilizaciju provodite prema programu sa 134 °C / 3 bara uz minimalno zadržavanje od 5 minuta (u skladu s preporukama Robert Koch Instituta i njemačkog Saveznog instituta za lijekove i medicinske proizvode). Sušenje traje 30 minuta.

Prije ponovne uporabe sačekajte da se uređaji/instrumenti rashlade na sobnu temperaturu.

Komplete instrumenta koji su sterilizirani parom čuvajte u prikladnim spremnicima koji se upotrebljavaju isključivo u tu svrhu.

Transport do mjesta primjene

Služite se prikladnim transportnim sustavima.

Ograničenje ponovne pripreme

Životni vijek uređaja u prvom redu određuju čimbenici kao što su istrošenost, oštećenje izazvano uporabom, pažljivo rukovanje i prikladno skladištenje.

Učestala ponovna priprema u skladu s uputama za ponovnu pripremu, koje na raspolaganje stavlja proizvođač, ne utječe na učinak instrumenta.

Popravak

Uređaji koji se šalju tvrtki PAJUNK® na popravak za vrijeme garancije ili o trošku korisnika moraju se temeljito očistiti i sterilizirati prije nego što se pošalju natrag. Sterilnost je potrebno naznačiti u popratnom pismu ili na pakiranju.

Uvjeti uporabe i skladištenja



Ograničenje temperature +10 °C do +30 °C



Ograničenje vlažnosti zraka 20 % do 65 %



Čuvati zaštićeno od sunčevog svjetla



Čuvati na suhom mjestu

Izvadak iz kataloga / rezervni dijelovi

Brtvene kapice i brtveni umetci za čahure troakara s ventilom sa zaklopkom serije TrocaTec.

Opis	Veličina Ø	Boja	REF
Kompletna garnitura brtvi za modularne čahure troakara s ventilom sa zaklopkom, 10 komada Sadržaj: 1 bojom kodirana brtvena kapica 1 bojom kodirani brtveni umetak 1 O-prsten za kućište ventila 1 O-prsten za cijev za vođenje 1 O-prsten za dio za uvođenje	3 mm	bijele boje	1287-20-03
	5 mm	bijele boje	1287-20-05
	5,5 mm	zelene boje	1287-20-55
	10 mm	ljubičaste boje	1287-20-10
	11 mm	plave boje	1287-20-11
	12,5 mm	crvene boje	1287-20-12

Opis	Veličina Ø	Boja	REF
Brtveni umetci za modularne čahure troakara s ventilom sa zaklopkom, kodirani bojom, 10 komada	3 mm	bijele boje	1287-24-03
	5 mm	bijele boje	1287-24-05
	5,5 mm	zelene boje	1287-24-55
	10 mm	ljubičaste boje	1287-24-10
	11 mm	plave boje	1287-24-11
	12,5 mm	plave boje	1287-24-12


Brtvene kapice i silikonski ventili za čahure troakara sa silikonskim ventilom serije TrocaPort

Opis	Veličina Ø	Boja	REF
Kompletna garnitura brtvi za modularne čahure troakara sa silikonskim ventilom, 10 komada Sadržaj: 1 bojom kodirana brtvena kapica 1 providni silikonski ventil 1 O-prsten za kućište ventila 1 O-prsten za cijev za vođenje	3 mm	čisto bijele boje	1287-28-03
	5 mm	čisto bijele boje	1287-28-05
	5,5 mm	signalno zelene boje	1287-28-55
	8 mm	sumporno žute boje	1287-28-08
	10 mm	boje plavog jorgovana	1287-28-10
	11 mm	boje plave sirištare	1287-28-11
	12,5 mm	boje plave sirištare	1287-28-12

Opis	Veličina Ø	Boja	REF
Silikonski ventil za modularne čahure troakara sa silikonskim ventilom, providan, 10 komada	5 mm	providan	1287-27-55
	5,5 mm	providan	
	5,8 mm	providan	
	10 mm	providan	1287-27-11
	11 mm	providan	
	12,5 mm	providan	1287-27-12


Opis	REF
Držač protiv zatvaranja pri sterilizaciji Troca-Teca	1287-00-00


Silikonske brtvene kapice

TrocaPort/TrocaTec	Promjer Ø	Boja	REF
	3 mm (2,35 mm)	čisto bijele boje	1287-29-03
	5 mm (3,8 mm)	čisto bijele boje	1287-29-05
	8 mm (6,0 mm)	šumporno žute boje	1287-29-08
	5,5 mm (4,0 mm)	signalno zelene boje	1287-29-55
	10 mm (8,0 mm)	boje plavog jorgovana	1287-29-10
	11 mm (8,5 mm)	boje plave sirištare	1287-29-11
	12,5 mm (10,8 mm)	signalno crvene boje	1287-29-12
	15 mm (12,4 mm)	boje sivog kunića	1287-29-15
	10 mm (9,7 mm)	sive boje	1287-29-30
	11 mm (10,7 mm)	sive boje	1287-29-31
	12,5 mm (12,5 mm)	sive boje	1287-29-32
	5,5 mm (5,7 mm)	sive boje	1287-29-75

Opće informacije

Proizvodi su proizvedeni u skladu s međunarodnim primjenjivim smjernicama za opasne tvari.

 *Ako dođe do bilo kakve teške nesreće tijekom uporabe proizvoda, onda je to potrebno dojaviti proizvođaču i odgovarajućim tijelima zemlje u kojoj su prijavljeni korisnik i/ili pacijent.*

 PAJUNK® GmbH Medizintechnologie, Karl-Hall-Strasse 1, 78187 Geisingen, Njemačka.

Objašnjenje znakova korištenih na natpisima



Proizvođač



Kataloški broj



Ako je pakiranje oštećeno, ne upotrebljavati



Čuvati na suhom mjestu



Ograničenje vlažnosti zraka



Pozor



Datum proizvodnje



Šifra serije



Nije sterilno



Čuvati zaštićeno od sunčevog svjetla



Ograničenje temperature



Obратите pozornost na upute za uporabu



Proizvod smije upotrebljavati isključivo kvalificirano medicinsko osoblje prema ovim uputama za uporabu.



Obvezujuća uputa



Napomena, informacija



Proizvod odgovara primjenjivim zahtjevima koji su propisani usklađenim propisima Zajednice, a nadzor vrši prijavljeno tijelo



Količina



Prijevod



Medicinski proizvod



XS190026K_Kroatisch 2020-02-05



PAJUNK® GmbH
Medizintechnologie
Karl-Hall-Strasse 1
78187 Geisingen / Njemačka
Tel. +49 (0) 7704 9291-0
Faks +49 (0) 7704 9291-600
www.pajunk.com